

Adsorpční-odvlhčovač

Řada



ASE 200
ASE 300
ASE 400

NÁVOD K OBSLUZE

II. NÁVOD K OBSLUZE

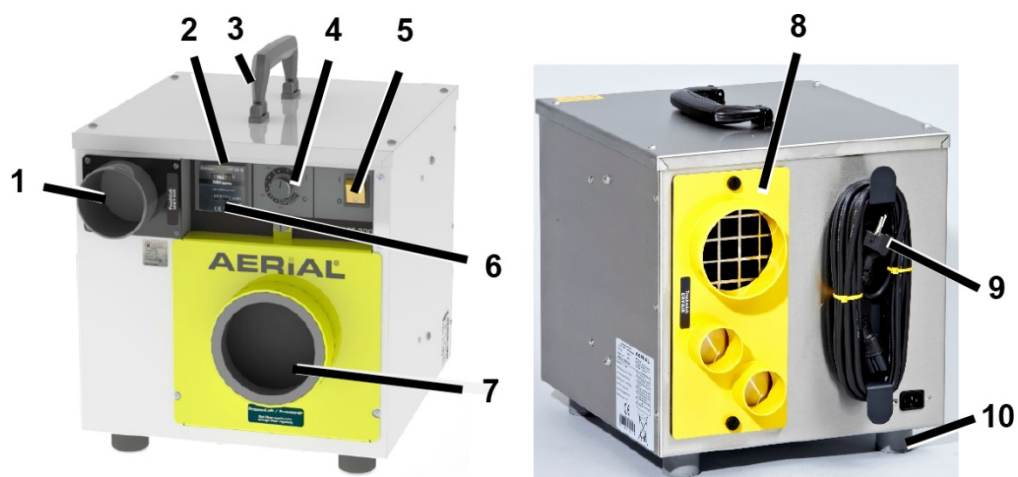
| | | |
|----|---|----|
| 1 | Typy..... | 2 |
| 2 | Přehled produktů ASE 200/300 | 3 |
| 3 | Popis ovládacího panelu ASE 200/300 | 3 |
| 4 | Popis produktů ASE 400..... | 4 |
| 5 | Popis ovládacího panelu ASE 400 | 4 |
| 6 | O tomto návodu k obsluze..... | 5 |
| 7 | Popis zařízení | 5 |
| 8 | Bezpečnost | 5 |
| 9 | Vybalování | 6 |
| 10 | Doprava a připojení..... | 6 |
| 11 | Provoz | 8 |
| 12 | Údržba a péče | 9 |
| 13 | Odstraňování problémů | 9 |
| 14 | Vyřazení, skladování a likvidace | 10 |
| 15 | ES prohlášení o shodě..... | 11 |

1 Typy

Tento návod k obsluze se týká různých modelů. Funkce a ovládání jsou prakticky totožné. Model vašeho zařízení zjistíte z identifikačního štítku. Další informace naleznete v tabulce technických parametrů (viz poslední strana).

| Typ | Hlavní charakteristika |
|---------|--|
| ASE 200 | Spínač vlhkosti pod výstupem regenerovaného vzduchu |
| ASE 300 | Spínač vlhkosti vpravo od výstupu regenerovaného vzduchu |
| ASE 400 | Bez spínače vlhkosti |

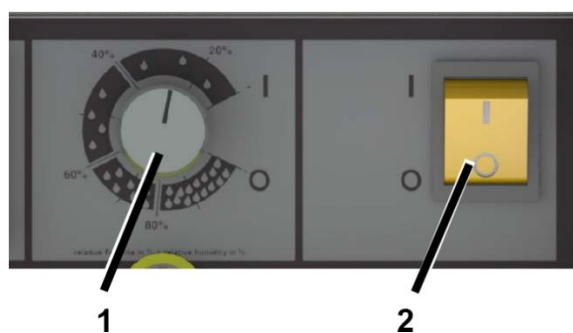
2 Přehled produktů ASE 200/300



Obr. 1: ASE 300 (podobné jako u ASE 200)

| | | | |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Výstup regenerovaného vzduchu | 6 | Měřič kWh sloužící k vyúčtování spotřeby elektřiny |
| 2 | Počítadlo provozních hodin | 7 | Vstup vzduchu ke zpracování se vzduchovým filtrem |
| 3 | Držadlo pro přenášení | 8 | Připojovací deska a výstup suchého vzduchu |
| 4 | Spínač vlhkosti | 9 | Síťová zástrčka |
| 5 | Tlačítko zapnutí/vypnutí | 10 | Nožky |

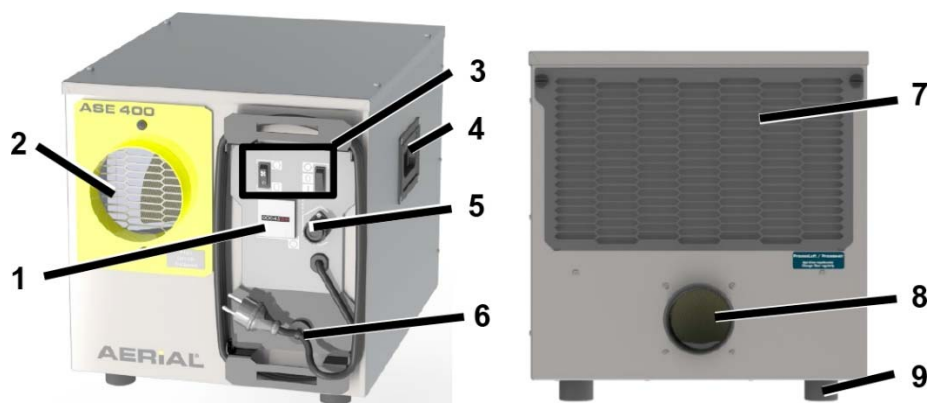
3 Popis ovládacího panelu ASE 200/300



Obr. 2: Popis ovládacího panelu ASE 200/300

| | | | |
|---|--|---|----------------------------|
| 1 | Spínač vlhkosti: 0 = Zařízení je připraveno k provozu I = Nepřetržitý provoz | 2 | 0 = Vypnuto I = Zapnuto |
|---|--|---|----------------------------|

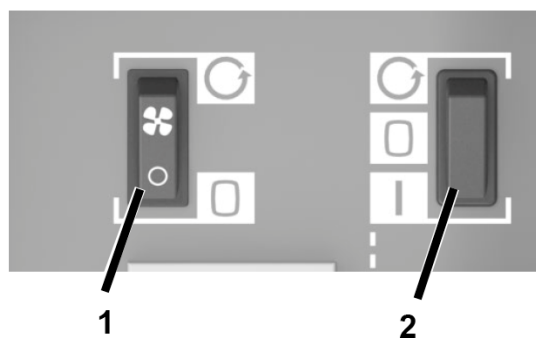
4 Popis produktů ASE 400








Obr. 3: ASE 400

| | | | |
|---|--------------------------------|---|---|
| 1 | Počítadlo provozních hodin | 6 | Síťová zástrčka |
| 2 | Výstup suchého vzduchu | 7 | Vstup vzduchu ke zpracování se vzduchovým filtrem |
| 3 | Ovládací panel | 8 | Výstup regenerovaného vzduchu |
| 4 | Držadlo pro přenášení | 9 | Nožky |
| 5 | Připojení pro externí ovládání | | |

5 Popis ovládacího panelu ASE 400



Obr. 2: Popis ovládacího panelu ASE 400

| | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | <p>Spínač nepřetržitého provozu ventilátoru</p> <p> = Ventilátor běží nepřetržitě</p> <p> = Ventilátor běží pouze během odvlhčování</p> | 2 | <p>Zap./Vyp./Externí spínač</p> <p> = Nepřetržitý provoz</p> <p> = Vypnuto</p> <p> = Externí ovládání (např. spínač vlhkosti)</p> |
|---|---|---|--|

6 O tomto návodu k obsluze

Tento návod k obsluze nesmí být reprodukován, rozmnožován nebo distribuován bez písemného souhlasu výrobce.

Důležité: Před použitím si pozorně přečtěte. Uchovejte pro pozdější použití.

7 Popis zařízení

Adsorpční-odvlhčovač slouží k regulaci vlhkosti vzduchu v místnosti. Vlhký vzduch z místnosti (také nazývaný „vzduch ke zpracování“) je nasáván do vstupu vzduchu ke zpracování a veden přes otáčející se rotor. Rotor je opatřen silikátovým povlakem, který slouží k absorpci vlhkosti ze zpracovávaného vzduchu.

Vlhkost absorbovaná rotorem je odstraňována proudem ohřátého vzduchu, tzv. regeneračním vzduchem.

Regenerační vzduch ohřívá samoregulační topné těleso.

Proud vlhkého teplého vzduchu vystupuje ze zařízení výstupním otvorem a musí být odváděn z místnosti hadicí nebo vzduchovým potrubím.

Suchý vzduch je vypouštěn výstupem suchého vzduchu do místnosti.

Odvlhčovač ASE 400 lze použít k odvlhčování a větrání nebo pouze k větrání místnosti.

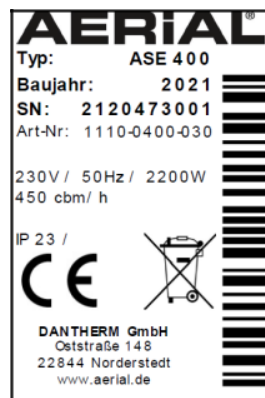
Obsah balení

- Adsorpční-odvlhčovač
- Návod k obsluze

Volitelné příslušenství

- Hadice
- Externí spínač vlhkosti pro ASE 400

Identifikační štítek



Identifikační štítek je na krytu.

8 Bezpečnost

Určení zařízení a podmínky použití

Adsorpční odvlhčovač řady ASE se používá k odstranění vlhkosti ze vzduchu při atmosférickém tlaku ve vnitřních uzavřených místnostech, jako jsou sklepy, garáže nebo sklady. ASE 400 lze také využít jen k ventilaci bez odvlhčování.

ASE 200/300 lze použít v kombinaci s dmychadlem bočního kanálu nebo dmychadlem v odhlučněné skříni.

Adsorpční odvlhčovač smí být používán pouze v souladu s Technickými údaji (viz poslední strana).

Během provozu vytváří adsorpční odvlhčovač v místnosti podtlak, nasává vzduch, částice, kouř a plyny zvenčí nebo ze sousedních místností, což může představovat nebezpečí. Zařízení lze provozovat pouze v místnostech, ve kterých je možné nasávat vzduch snadno, do kterých nesmí být nasáván plyn, kouř a podobně nebo předměty jako papír, a kde provoz jednotky nemá negativní vliv na funkci komínů, trouby nebo jiných zařízení. Před použitím adsorpčního odvlhčovače zjistěte situaci a proveďte vhodná preventivní opatření, jako je vypnutí zařízení nebo utěsnění nebezpečných prostor.

Osoby s fyzickými, smyslovými nebo duševními omezeními a děti nesmějí adsorpční odvlhčovač používat.

Každý uživatel si musí přečíst návod k obsluze a porozumět mu.

Nesprávné použití

Adsorpční odvlhčovač se nesmí používat:

- V prostředích, ve kterých by vzniklý podtlak mohl nasát částice, plyn, kouř a podobně, což by mohlo mít negativní vliv na komíny, pece nebo jiná podobná zařízení.
- V místnostech s potenciálně výbušnou atmosférou.
- V místnostech s agresivní atmosférou (např. chemikálie ve vzduchu).
- V místnostech, kde je voda s hodnotou pH pod 7,0 nebo nad 7,4.
- V místnostech se solí nebo kapalinami s obsahem soli > 1 %, např. solankové lázně.
- Ve vlhkých prostorách krytých bazénů.
- V místnostech se vzduchem upraveným ozónem, vysokými koncentracemi rozpouštědel nebo vysokým znečištěním prachem.

Všeobecné bezpečnostní informace

VÝSTRAHA! Zásah elektrickým proudem!

Práce na součástech pod napětím nebo voda na součástech pod napětím může způsobit životu nebezpečný úraz elektrickým proudem.

- ➔ Nedopustěte, aby se na součásti pod napětím dostala voda.
- ➔ Před přesunem na jiné místo, odvlhčovač vždy vypněte, odpojte od napájení a vypusťte veškerou vodu.
- ➔ Práce na elektrických součástech smí provádět pouze výrobce nebo autorizované osoby.

VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení!

- ➔ Práce na vnitřních součástech smí provádět pouze výrobce nebo autorizované osoby.
- ➔ Nesahejte do proudu regeneračního vzduchu.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání a rozdrcení!

- ➔ Nesahejte do otvorů bezpečnostního krytu.

9 Vybalování

Postup

1. Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní. V případě poškození nebo chybějícího obsahu kontaktujte svého prodejce.
2. Odstraňte obal a zlikvidujte jej v souladu s místními předpisy.

10 Doprava a připojení

Přeprava

VÝSTRAHA! Rozdrcení v důsledku nestability!

- ➔ Adsorpční odvlhčovač přepravujte ve vodorovné poloze a zajistěte jej tak, aby se nemohl převrátit nebo sklouznout.
- ➔ Umístěte adsorpční odvlhčovač na stabilní rovný povrch.
- ➔ Při skladování ve výšce zajistěte adsorpční odvlhčovač, aby nemohl spadnout.

VÝSTRAHA! Nebezpečí rozdrcení nebo pořezání při sahání do otvorů v ochranném krytu!

- ➔ K přenášení adsorpčního odvlhčovače použijte držadlo.
- ➔ Nesahejte do otvorů bezpečnostního krytu.

VAROVÁNÍ! Rozdrcení nebo úraz při přepravě adsorpčního odvlhčovače!

- ➔ K přenášení adsorpčního odvlhčovače použijte držadlo.
- ➔ ASE 400 by vždy měli přenášet dva lidé.

Postup

1. Ujistěte se, že jsou hadice (volitelné příslušenství) odpojeny od výstupu regeneračního vzduchu a výstupu suchého vzduchu a že je napájecí kabel odpojen od zařízení.
2. Ujistěte se, že nemohou být nasávány žádné částice, kouř nebo plyn a podobně a že vytvořený podtlak nemá negativní dopad na bezpečnost nebo na zařízení.
3. Dopravte adsorpční odvlhčovač na místo použití.

POZOR! Poškození zařízení!

Během provozu zařízení na vstupu vzduchu ke zpracování vytváří sání. Toto sání může vtáhnout papír nebo jiné lehké předměty. Při zakrytí vstupu vzduchu ke zpracování může dojít k poškození jednotky.

- ➔ Zajistěte, aby dovnitř nemohly být vtaženy žádné předměty.
- ➔ Vzduch musí volně cirkulovat. Nezakrývejte vstupní ani výstupní otvory.

ASE 400: Připojení externího ovládání

V případě potřeby lze ASE 400 ovládat externě. Externí ovládání musí být vhodný pro minimálně 10 A.

Postup

1. Připojte externí ovládání ke konektoru pro externí ovládání.
2. Postupujte podle návodu k obsluze externího ovládacího systému.

Připojení hadic/vzduchových vedení

Pro správnou funkci je nutné k odvodu regeneračního vzduchu ven z místnosti (např. oknem) použít hadici nebo vzduchové vedení. K tomu musí být k výstupu regeneračního vzduchu připojena vhodná hadice/vzduchové vedení.

V případě potřeby lze použít hadici i k vedení suchého vzduchu na určené místo. K tomu připojte vhodnou hadici k výstupu suchého vzduchu.

POZOR! Nedostatečný výkon zařízení!

- ➔ Hadici neohýbejte.
- ➔ Na hadici nepokládejte žádné předměty.

Postup pro regenerační vzduch

1. K výstupu regeneračního vzduchu připojte hadici/vzduchové vedení (DN 80 mm) zajistěte např. svorkou.
ASE 200/300: Výstup regeneračního vzduchu na přední straně
ASE 400: Výstup regeneračního vzduchu na zadní straně.

2. Hadici/vzduchové vedení položte tak, aby regenerační vzduch směřoval ven z místnosti. Ujistěte se, že se hadice svažuje směrem od adsorpčního odvlhčovače, aby se do jednotky nedostal žádný kondenzát.

Pokud není možné vytvořit sklon, ohněte hadici/vzduchové vedení mírně dolů. V nejnižším bodě ohybu vyvrtejte otvor (D=4 mm), aby mohl kondenzát odtékat.

Postup pro suchý vzduch

1. **Pouze ASE 200/300:** Výstup suchého vzduchu je na zadní straně. Připojovací desku lze podle typu hadice otočit (**ASE 200:** 2× DN 50 mm nebo 1× DN 80 mm
ASE 300: 2× DN 50 mm nebo 1× DN 100 mm).

Chcete-li to provést, povolte šrouby (1) a vyrovnejte požadovaný otvor tak, aby byl před mřížkou. Upevněte připojovací desku pomocí šroubů.



2. V případě potřeby připojte hadici k výstupu suchého vzduchu a zajistěte.
ASE 400: Výstup suchého vzduchu na přední straně (DN 100 mm).
3. Nastavte konec hadice na požadované místo.

Elektrické připojení

Postup

1. Zkontrolujte, zda parametry zdroje napájení odpovídají údajům v technických parametrech odvlhčovače.
2. Zásuvka a zdroj napájení musejí být jištěny vhodnou pojistkou.
3. Ve vlhkých místnostech a na staveništích použijte proudový chránič.
4. Zkontrolujte, zda zástrčka odvlhčovače odpovídá zásuvkám v místě použití.
5. Ujistěte se, že použitá zásuvka je uzemněná.
6. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.

11 Provoz

VÝSTRAHA! Negativní účinky způsobené podtlakem.

- Ujistěte se, že dovnitř nemohou být nasávány žádné částice, kouř, plyn a podobně.
- Ujistěte se, že vytvořený podtlak nemá žádný negativní vliv na bezpečnost nebo na zařízení.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí popálení horkým regeneračním vzduchem.

- Nesahejte do proudu regeneračního vzduchu.
- Ujistěte se, že je k výstupu regeneračního vzduchu připojena hadice/vzduchové vedení.

ASE 200/300: Odvlhčování místnosti

POZOR! Poškození zařízení!

- Při použití zařízení v kombinaci s bočním dmychadlem v odhlučňené skříni s bočním kanálem: Vždy nastavte spínač vlhkosti do polohy „I“.


POZNÁMKA: ASE 200 musí stát vzpřímeně a nesmí být nakloněný, jinak nebude fungovat správně.

Postup


1. Ujistěte se, že je regenerační vzduch nasměrován hadicí ven z místnosti.
2. Nastavte vypínač do polohy „I“.
3. Otočte spínač vlhkosti z „0“ do „I“. Na voliči vlhkosti nastavte požadovanou vlhkost, např. 20 %. Zařízení se spustí pouze tehdy, když je skutečná vlhkost v místnosti vyšší než nastavená cílová vlhkost.

Odvlhčovač začne fungovat. Adsorpční odvlhčovač běží, dokud není dosaženo cílové vlhkosti v místnosti, poté se vypne. Pokud je volič vlhkosti v poloze „I“, adsorpční odvlhčovač poběží nepřetržitě.

ASE 400: Větrání místnosti

Postup bez externího ovládacího systému je popsán níže. Pokud je připojen externí ovládací systém, lze ASE 400 nastavit, aby byl ovládán pomocí tohoto systému. Chcete-li to provést, nastavte spínač Zap./Vyp./Externí přepínač  do polohy a postupujte podle návodu k obsluze ovládacího systému.



Postup

1. Ventilátor nastavte přepínačem  na trvalý provoz.

ASE 400 spustí ventilátor v nepřetržitém provozu bez odvlhčování.

ASE 400: Odvlhčování místnosti



Postup

1. Ujistěte se, že je regenerační vzduch nasměrován hadicí ven z místnosti.
2. Nastavte přepínač Zap./Vyp./Externí přepínač do polohy .
3. Ventilátor nastavte přepínačem  na trvalý provoz.

Odvlhčovač začne fungovat. Adsorpční odvlhčovač běží nepřetržitě.

Vypínání

Postup

1. Nastavte přepínač Zap./Vyp. na '0' a přepínač Zap./Vyp./Externí spínač switch na .
2. ASE 400: Nastavte přepínač ventilátoru nepřetržitého provozu na .

12 Údržba a péče

VÝSTRAHA! Poškození zdraví prachem!

- Zařízení čistěte vždy stlačeným vzduchem v otevřených prostorech.
- Používejte ochrannou masku a brýle.

POZOR! Škoda na majetku!

- Čisticí prostředky mohou poškodit povrchy. Používejte pouze jemné čisticí prostředky.
- Používejte pouze schválené originální náhradní díly.

Čištění a kontrola

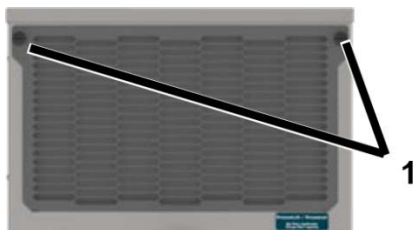
Postup

1. Vypněte adsorpční odvlhčovač.
2. Odpojte síťovou zástrčku.
3. Odstraňte upevňovací prvek (1) z krytu vzduchového filtru.

ASE 200/300:



ASE 400:



4. Odstraňte kryt.
5. Vyjměte a vyčistěte vzduchový filtr (např. vysavačem) nebo jej vyměňte.

6. Připojení hadic/vzduchových vedení.
7. Vložte nový nebo vyčištěný filtr. Používejte pouze originální filtry.
8. Nasadte kryt zpět a zajistěte jej pomocí prvku (1).
9. Zapojte síťový kabel.
10. V případě potřeby adsorpční odvlhčovač zapněte.

Náhradní díly a zákaznický servis

Máte-li jakékoli dotazy týkající se adsorpčního odvlhčovače nebo potřebujete náhradní díly, kontaktujte svého autorizovaného prodejce nebo servis AERIAL.

13 Odstraňování problémů

V případě poruchy prosím zkontrolujte následující body. V případě potřeby kontaktujte servis AERIAL.

VÝSTRAHA! Nebezpečí popálení, pohmoždění a zásahu elektrickým proudem!

- Opravy a údržbu smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaní pracovníci.
- V případě poruchy vypněte adsorpční odvlhčovač a zajistěte jej tak, aby jej nebylo možné znovu zapnout.
- Po vypnutí počkejte alespoň 15 sekund, aby se rotor přestal otáčet.
- Horké součásti nechte před pracemi na nich vychladnout.

VAROVÁNÍ! Podráždění sliznic!

Rotor je potažen křemičitanem kovu; tyto prachové částice mohou dráždit sliznice.

- Používejte ochrannou masku a brýle.
- Dodržujte veškeré pokyny týkající se bezpečné manipulace s ohledem na bezpečnostní list a návod k obsluze.

Závady

| Problém | Možná příčina | Nápravné opatření |
|--|---|---|
| Adsorpční odvlhčovač nefunguje dobře/neodstraňuje vlhkost. | Vzduchový filtr je znečištěný. Zařízení nedostává dostatek vzduchu. Dlouhodobě znečištěné filtry mohou zařízení poškodit. | Vyčistěte nebo případně vyměňte filtr. |
| | Vstup vzduchu ke zpracování je zablokován. | Zkontrolujte vstup vzduchu ke zpracování a v případě potřeby odstraňte všechny předměty před ním. |
| Adsorpční odvlhčovač nepracuje/nejsou slyšet žádné zvuky ventilátoru, na výstupu suchého vzduchu není patrný proud vzduchu nebo má regenerační vzduch stejnou teplotu jako suchý vzduch. | Adsorpční odvlhčovač je vypnutý. | Zapněte odvlhčovač. |
| | Adsorpční odvlhčovač není napájen. | Zkontrolujte napájení. |
| | ASE 200/300: Bylo dosaženo požadované vlhkosti v místnosti. | Po překročení nastavené vlhkosti se adsorpční odvlhčovač automaticky znovu zapne. |
| | Vadné zařízení. | Kontaktujte výrobce. |

14 Vyřazení, skladování a likvidace

Odstavení z provozu

Postup

1. Vypněte adsorpční odvlhčovač.
2. Odpojte síťovou zástrčku.
3. Adsorpční odvlhčovač přikryjte látkou, aby byl chráněn před prachem.

Skladování

VAROVÁNÍ! Úraz!

- Nestavte na sebe více než dva adsorpční odvlhčovače.
- Zajistěte adsorpční odvlhčovače tak, aby se nemohly převrátit.

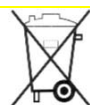
Postup

1. Adsorpční odvlhčovač skladujte při teplotě - 10 až +40 °C.

Likvidace

POZOR! Nebezpečí od materiálů a látek

- Roztřídte materiály podle druhu a recyklujte v souladu s místními předpisy.
- Při likvidaci pomocných a provozních látek dodržujte místní předpisy a informace v bezpečnostních listech.



Neodkládejte adsorpční odvlhčovač jako domovní odpad, ale v souladu s právními předpisy.

15 ES prohlášení o shodě

ES prohlášení o shodě v souladu se směrnicí o strojních zařízeních 2006/42/ES Dodatek II 1.A

Výrobce: Dantherm GmbH Oststraße 148 22844 Norderstedt

Produkt: Adsorpční-odvlhčovač ASE

Produktové označení: ASE 200 / ASE 300 / ASE 400

Popis funkce: Adsorpční odvlhčovače se používají k odstranění vlhkosti ze vzduchu při atmosférickém tlaku v uzavřených vnitřních místnostech.

Tímto potvrzujeme, že výrobek odpovídá příslušným ustanovením následujících směrnic:

- 2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních
- 2014/ 30/EU Směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)









Byly použity následující harmonizované normy:

- EN 60335-2-40:2003
- EN 60335-1:2012
- EN 60204-1:2018
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015

Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace: Manfred Föhlich - Oststraße 148 - 22844 Norderstedt

Norderstedt, 07/12/2020

Technické parametry

| | ASE 200 | ASE 300 | ASE 400 |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|  | | 230 V / 50 Hz | |
| W max | 694 W | 1040 W | 2200 W |
| | IP 23 | | |
|  | 48 dB/A | 57 dB/A | 60 dB/A |
|  H/W/L | 285 x 290 x 395 mm | 370 x 335 x 430 mm | 410 / 395 / 560 mm |
|  | 14 kg | 18 kg | 25 kg |
|  | -10 až +35°C | | |
| Ø% | 10–95% | | |
|  Suchý vzduch | 210 m ³ /h | 300 m ³ /h | 480 m ³ /h |
|  Regenerační vzduch | 110 m ³ /h | 110 m ³ /h | 185 m ³ /h |
|  20 °C / 60 % | 18,75 kg/d | 25,70 kg/d | 36,00 kg/d |

AERIAL®
THE DRYING EXPERTS

Dantherm GmbH · Systeme zur Luftbehandlung
Oststraße 148 · D-22844 Norderstedt
Telefon 0049 (0) 40 526 879 0 · Telefax 526 879 20
E-Mail: info.de@dantherm.com · Internet: www.aerial.de